

Стал приближаться, оказавшись въявь
Не человеком, а большим оленем,
Что встал из озера, в ручьях воды,
Взошел на камни, мокрый и блестящий,
И, оставляя темные следы,
Вломился снова в лес - и скрылся в чаще.

Перевод Т. Кружкова

ВЕТЕР И ДОЖДЬ

1

Осенней поздней порой
Кружились листья надо мной,
И ветер в лютой круговерти
Пел о кончине летних дней,
А я в беспечности своей,
Припав к нему, подпел о смерти.
Когда бы знал я в годы те,
Как долго надо пробираться
Сквозь ветер по пути смертей,
Чтобы со своею повстречаться!
И кто б меня предупредил,
Что каждый, кто заговорил
Об этом - хочет ли, не хочет,
Смерть неизбежную пророчит
И всем, и, в том числе, себе...
Мы горя в юности не знаем,
Но если песни распеваем
О смерти - то не оставляем
Иного выбора судьбе.